

УДК 81'1

Д. Сулейменова

магистрант 2 курса КазНУ имени аль-Фараби, Алматы, Казахстан

Использование электронной почты и виртуального имени в интернет-коммуникации

Аннотация. Широкое распространение компьютерных инновационных технологий привело к появлению таких понятий, как интернет-коммуникация, электронная коммуникация и компьютерный дискурс. В настоящее время нет четкого разграничения между этими терминами. В данной статье рассматриваются эти понятия, даются определения электронному адресу и виртуальному имени, анализируется их структура и семантика. В статье имя собственное, обозначающее электронный адрес и виртуальное лицо, рассматривается как особая категория искусственной номинации. Рассмотрены основные характеристики интернет-коммуникации, представлены разъяснения и приведены примеры каждой характеристики. В статье автор анализирует, какие факторы влияют при создании электронного адреса и виртуального имени, какой ассоциативный ряд возникает у других пользователей при знакомстве с тем или иным электронным адресом. Кроме того, автор подробно описывает психолингвистическую сторону создания электронного адреса и виртуального имени, т.е. основные причины выбора того или иного наименования.

Ключевые слова: инновации, электронная коммуникация, дискурс, место реализации языка.

Динамичное развитие интернета как коммуникативной среды привело к увеличению числа лингвистических работ, посвященных проблематике интернет-коммуникации. Согласно мнению Е. И. Горошко, сегодня можно говорить о формировании особой дисциплинарной парадигмы «Лингвистика интернета». Ключевая цель этого направления – описание и объяснение функций языка в интернете [1]. Среди ученых-лингвистов нет единого мнения относительно номинации и выделения отличительных черт интернет-коммуникации. Так, в литературе западных стран используется термин *computer-mediated communication* – компьютерно-опосредованная коммуникация [4; 5], в среде российских ученых наиболее употребительными терминами являются *интернет-дискурс* [4], *электронная коммуникация*, *виртуальная коммуникация*, *интернет-коммуникация*, *электронный дискурс*, или *компьютерный дискурс* [2]. Их использование определяется или дисциплинарными рамками (например, в социологии чаще используют понятие *виртуальная коммуникация*; в теории коммуникации и лингвистике — *компьютерно-опосредованная коммуникация*), или контекстуально (например, *электронная коммуникация*, помимо общения посредством интернета, охватывает общение,

осуществляемое с помощью других коммуникационных средств, например, средствами мобильной телефонии) [2]. Некоторые исследователи в компьютерно-опосредованной коммуникации выделяют понятия *электронное общение* и *электронный дискурс*, считая второе более узким понятием, описывающим языковые и речевые особенности компьютерного «текстового» общения, изучаемые методами дискурсивного анализа. Анализ этих понятий и их дефиниций дает возможность говорить о том, что *электронный дискурс* является составной частью более широкого понятия – *электронной коммуникации* [6:232].

Следовательно, интернет-коммуникация – это своеобразная виртуальная коммуникативная среда, особое место реализации языка. Итак, можно выделить следующие основные характеристики интернет-коммуникации [7]:

1. коммуникация в интернете многоголосна и объединяет в себе огромное количество разных видов дискурса и речевых практик;

2. гипертекстовые и интерактивные возможности интернета целиком меняют или крайне видоизменяют порождение и понимание текста;

3. анонимность и дистантность: наряду с физическим отсутствием участников коммуникации, возможностью «присоединиться» или

«отсоединиться» в любую минуту от общения, эти признаки содействуют, с одной стороны, усилению не соответствующего нормам коммуникативного поведения: снижается до минимума ответственность за свои проступки в Сети;

4. замененный характер общения, когда минимум информации о виртуальных участниках инспирирует особое внимание к метатекстовой информации и ее дополнение до необходимых логических выводов;

5. коммуникация в Сети достаточно эмоциональна: эмоциональная насыщенность такой коммуникации обладает компенсаторным характером в условиях отсутствия невербальных средств для обмена эмоциями и описания эмоциональных состояний;

6. произвольность и целесообразность контактов: коммуникативная среда интернета – площадка формирования виртуальной языковой личности.

Развитие интернет-коммуникации обусловило широкое использование имен собственных. В.И. Супрун пишет о том, что «вся информация в сети интернет строится на ономастической оси. Именами собственными пронизаны все тексты, именами являются названия функционирующих внутри Сети частей и единиц» [3: 55]. Ученые говорят о глобальном присутствии в интернете имен собственных, отмечают их роль при решении поисковых задач, которые в той или иной степени базируются на онимах: названиях организаций, всевозможных норм и оборудования.

В интернете имя собственное предстает как наименование электронной почты и сетевой ник (никнейм), которые являются аналогом личного имени. Любой пользователь Сети, заходя в интернет-пространство, создает себе электронную почту, либо берет себе сетевое имя для виртуальной коммуникации. Появление электронной почты и никнеймов обусловлено необходимостью идентификации пользователя в рамках одной виртуальной среды – форума, чата, конференции.

Для определения структуры и семантики электронного адреса и виртуального имени, необходимо раскрыть значение вышеуказанных терминов.

Итак, электронная почта (E-mail) – это основной способ связи в интернете. Каждый пользователь электронной почты имеет свой личный почтовый адрес, состоящий из имени пользователя в системе и названия почтового веб-

сервера, на котором запущен именно данный почтовый сервер, разделенных знаком @ [8].

Итак, рассмотрим структуру адреса электронной почты в сети интернет. Например, адрес электронной почты – *dame_87@mail.ru* – сложное целое, состоящее из двух структурных частей, разделенных особым знаком @. Начальный компонент первой структурной части *Dame* – имя пользователя, *87* – последние две цифры года рождения пользователя, «_» (нижнее подчеркивание) – своеобразный разделяющий знак. В подавляющем большинстве случаев в адресе электронной почты первый компонент – идентификатор владельца почтового ящика. В связи с этим, по первому компоненту возможно частично идентифицировать пользователя электронной почты.

Вторая структурная часть, стоящая после знака @, – адрес почтового сервера, на котором хранятся полученные электронные письма. В частности, *mail.ru* – адрес сервера российских электронных почтовых служб.

При регистрации необходимо указать свою фамилию, имя, отчество и другие данные, но не обязательно, чтобы эти данные были достоверны и, как показывает практика, большинство электронных почт заведено под вымышленными именами, затем необходимо указать идентификатор создаваемого почтового ящика и личный пароль, который нужно не только ввести, но и запомнить. Личный идентификатор должен быть уникальным и легко запоминаемым. Уникальность означает, что он должен отличаться от всех остальных имен, зарегистрированных на почтовом сервере. Для имени почтового ящика обычно используются инициалы и фамилия владельца либо название службы или подразделения организации.

Создание электронного адреса зависит от следующих факторов: цель использования электронного адреса (в рабочих или личных целях), наличие аналогичного электронного адреса в системной базе (если пользователю система выдает, что такой электронный адрес уже существует, то пользователю приходится добавить определенный знак, либо частично изменить свой электронный адрес), желание или нежелание анонимности (указание придуманных данных).

Существуют также языковые факторы воздействия на формирование образа виртуальной языковой личности при восприятии электронного адреса. Приведем примеры языковых кри-

териев воздействия на личность и примеры электронных адресов к ним:

- звуко-символизм, созвучие – *badboy_95@mail.ru, goodgirl_777@mail.ru*;
- семантика слова – *patriot_ok_555@hotmail.com, master_of_desiign@list.ru*;
- образная метафора – *solnyshko_1990@list.ru, muha_cikatuha@inbox.ru*;
- форма имени (личного имени, фамилии, отчества) – *dianka_90@mail.ru, aika_888@inbox.ru, almazyan***75@mail.ru*;
- аббревиатура – *sdt_87@mail.ru, eds_68@inbox.ru*;

В.А. Пищальникова отмечает, что «фоносемантическое значение» возникает из ассоциативного сближения звуковых обликов слов и определенных чувственных представлений [9: 79]. Кроме того, ученые выявили, что звуки обладают лингвистическим эмоционально-оценочным смыслом [9: 78]. Так, например, электронный адрес *badboy_95@mail.ru* показывает механизм развития образов от перцептивного восприятия (ассоциаты *плохой, негативный*) к эмоционально-оценочному (ассоциаты *мальчик младшего возраста*).

Воздействие семантики слова предполагает узнавание – «выделение некоторых признаков, по которым языковая единица признается соответствующей уже имеющемуся в языковом сознании эталону, образцу, образу» [10:320]. Поэтому в реакциях на электронный адрес *badboy_95@mail.ru* преобладают негативные характеристики, ассоциируемые со значением слова – «плохой мальчик». Семантика электронного адреса *patriot_ok_555@hotmail.com* подняла тематику патриотизма, вызвала разные реакции по поводу того, кого считать патриотом и какие признаки свойственны патриоту. Значение существительного в электронном адресе *master_of_desiign@list.ru* повлияло на выбор характеризующих слов-ассоциатов: *креативность, специалист, профессионал, мастер дизайна*. Семантика электронного адреса *solnyshko_1990@list.ru* отразилась в описании внешних данных, представленных информантами: *светлая девушка, душа компании, милая, красивая девушка, ласковая*, по форме – *полная девушка*.

В.И. Карасик, рассматривая соотношения значения и формы языкового знака, отмечает, что, с одной стороны, фиксация содержания и выражения представляет собой тот минимум, который гарантирует адекватность понимания, возможность порождения личностно-обуслов-

ленных смыслов, с другой стороны, создается ограничение языкового творчества, уменьшение экспрессивности, появление клишированности [10: 47]. О подобной связи креативного и стереотипного, стандартного свидетельствуют приведенные нами формы электронных адресов: *dianka_90@mail.ru, aika_888@inbox.ru, almazyan***75@mail.ru*.

Аббревиатура вызывает разнообразные варианты «декодирования». Тем не менее доминирует инвариантный образ, представленный ассоциатами *зашифрованный, любитель загадок, аббревиатурный, закрытый, непонятный, скрытый* и др.

Подводя итог вышесказанному, отметим, что существует множество различных факторов, влияющих на создание электронного адреса, и огромный ассоциативный ряд при знакомстве с тем или иным электронным адресом.

Следует дать определение никнейму, имеющему непосредственное отношение к самому электронному адресу, так как при создании никнейма, пользователь этого никнейма в любом случае должен иметь электронный адрес. Можно констатировать, что электронный адрес и никнейм взаимосвязаны.

Итак, никнейм (псевдоним) – это единственная в своем роде последовательность различных по своему происхождению символов (цифр, графические знаки латиницы и кириллицы). При регистрации пользователю отказывается в доступе, если в данной системе уже зарегистрирован человек под таким же никнеймом. Сетевое имя может быть совершенно безликим и представлять набор цифр и различных знаков (*42567587, 15fdMMM, LOVELY*)), либо какие-то значимые слова (*Honey, (Milashka), _Герой времени*), обладая определенным смыслом.

Виртуальное имя собственное (ник) — условное или вымышленное компьютерное имя, художественный вымышленный образ, который пользователь создает для личного общения в сети интернет (*Дана_87, ДЖЕДАЙ888, Luxor_ok777*). Этот вид номинации занимает особое место в ономастическом пространстве любого языка, так как его статус еще недостаточно изучен.

Следует отметить, что, сетевое имя собственное (ник) является единицей искусственной номинации. Создавая для себя псевдоним, пользователь следует определенным правилам, которые и объясняют выбор языковых средств. Можно выделить следующие основные критерии [7]:

– реализация своего идеального «я», чаще всего не совпадающего с реальным «я»;

– уход от поставленных норм в реальном общении, сопровождающих живую коммуникацию;

– виртуальная игра с другими участниками интернет-общения, т. е. некий вызов, желание реакции.

В процессе проведенного анализа было выявлено несколько вариантов наименования себя в Сети [7]¹:

1. Имя (фамилия) или его производное. Человек по имени Айжан может представляться как *Айжан*, *Айжанка*, *Жанчик* и т. п., причем названные обозначения — это разные ники, а не варианты одного ника. Имя может быть графически изображено как знаками кириллицы, так и латиницей.

2. Прозвище. У многих людей в детстве было хоть какое-то прозвище. Если кличка была не обидной и человеку нравилась, то она по его инициативе переходит в ник (*Ботаник*, *Кокетка*, *Голубоглазый блондин*).

3. Ник, передающий характер или черту характера человека, поведение, внешность: *Сумасшедший*, *Заботливая мамочка*, *Babygirl*. Однако не всегда пользователь описывает фактическую свою черту характера — иногда желаемое выдают за действительное. Например, если человек всегда хотел быть более смелым, по этой причине он выбирает ник *Hero* «герой».

4. Зооморфизмы характеризуют человека как обладателя определенных качеств зверя (*Лисичка*, *Tiger*, *Lis*).

5. Ник, выбранный по имени литературного (иногда сказочного) героя, героя фильмов, телесериалов и компьютерных игр: *Джедай*, *Harry Potter*, *Маргарита*.

Подводя итоги, можно сделать следующие выводы:

- Взаимоотношения, общение являются доминантой существования такого явления, как интернет-коммуникация.

- Виртуальное имя собственное — ник — является одним из важнейших инструментов общения, это единственно возможный в сети способ первичной самопрезентации.

- В интернете действует современнейшая и очень продуктивная антропонимическая система. Формирование *ников* — это не только новые тенденции в системе имен собственных, связанных с глобальными изменениями в окружающем мире. Ник — это продолжение исконной системы именования людей с определенными трансформациями.

Таким образом, развитие интернет-общения, постоянное увеличение количества пользователей Сети, а значит, и появление новых ников дают основу для дальнейших исследований в области развития лексического состава языка.

Литература

1 Горошко Е.И. К уточнению понятия «компьютерно-опосредованная коммуникация»: проблемы терминоведения [Электронный ресурс]. URL: <http://www.ifets.ieee.org>

2 Лутовина О. В. Лингвокультурологические характеристики виртуального дискурса: дис. ... д-ра филол. наук. — Волгоград, 2009.

3 Супрун В. И. Развитие ономастического пространства интернета // Ономастика Поволжья: материалы IX Междунар. конф. по ономастике Поволжья. — М., 2004.

4 Трофимова Г. Н. Языковой вкус интернет-эпохи в России: функционирование русского языка в интернете: концептуально-сущностные доминанты. — М., 2004.

5 Crystal D. Language and the Internet. — Cambridge, 2001.

6 Herring S. Computer-mediated Discourse // The Handbook of Discourse Analysis. — Oxford, 2001.

7 <http://www.digit.ru/internet/>

8 <http://www.artwebmedia.ru/glossary/definit/e-mail/?q=352&n=332>

9 Пищальникова В.А. Фоносемантическое содержание текста: тенденции и методы исследования // Русский язык в школе. — 2009. — №5.

10 Попова З.Д., Стернин И.А. Общее языкознание. — М., 2007.

11 Карасик В.И. Языковой круг, личность, концепты. Дискурс. — М., 2004.

¹ Примеры, приведенные в статье — авторские.

* * *

Компьютерлік инновациялық технологиялардың кең таралуы интернет-коммуникация, электрондық коммуникация мен компьютерлік дискурс деген ұғымдарды қалыптастырды. Осы уақытта аталған терминдердің арасында нақты жіктеу жоқ. Мақалада жоғарыда аталған ұғымдар қарастырылады, электрондық мекенжайға және виртуалды есімге анықтама беріледі, олардың құрылымы мен семантикасы талданылады. Мақаладағы электрондық мекенжайы виртуалды есіммен белгіленген жалқы есім ерекше бір жасанды номинация ретінде қарастырылады. Интернет-коммуникацияның негізгі мінездемелері қарастырылады, әр мінездемеге түсіндірмелер мен мысалдар берілген. Мақала авторы электрондық мекенжаймен виртуалды есімді жанадан құрған кезіндегі қандай факторлар өз әсерін тигізеді, басқа пайдаланушыларда белгілі бір электрондық адреспен танысқанда қандай ассоциациялар пайда болатынына талдау жасады. Одан басқа Сүлейменова Д.Т. өз мақалада электрондық адрес пен виртуалды есімді құрудағы психолингвистикалық жағын қаз қалпында суреттейді, мәселен, электрондық адрес пен виртуалды есімді таңдаудың негізгі себептері аталады.

* * *

Wide spread of computer innovation has led to an emergence of concepts, such as internet communication, electronic communication and computer discourse. Nowadays there is no clear distinction between these terms. Author in this article discusses concepts mentioned above, gives definitions to e-mail address and nickname, analyzes structure and semantics of e-mail address and nickname. Proper name in this article, denominated by email address and nickname, is considered as a special category of artificial nomination. Moreover, in this article the main characteristics of internet communication are also discussed, author provides explanations and examples to each characteristic. Author also analyzes factors that influence when creating e-mail address and nickname, which associative range arises when other users get introduced with definite email addresses. In addition, Suleimenova D.T. describes in detail the psycholinguistic side of creating email address and nickname, i.e. represents main reasons of a definite name for email or nickname.